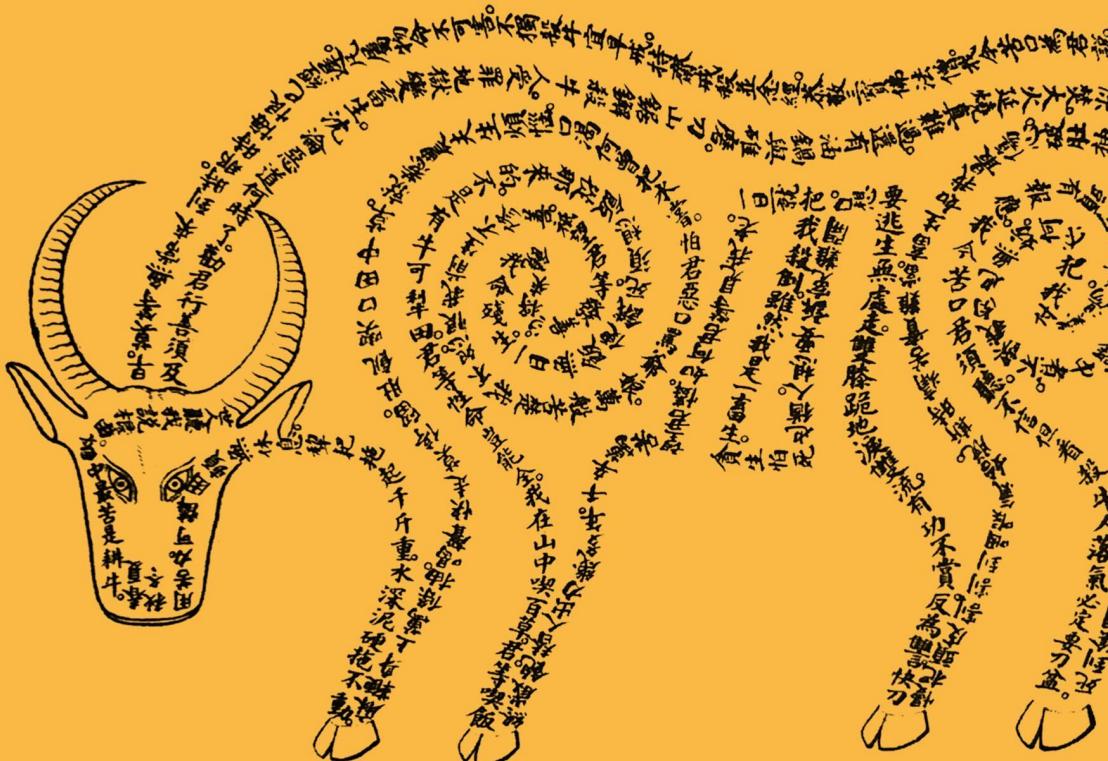


# THE BEEF TABOO IN CHINA

Agriculture, Ethics, Sacrifice



VINCENT GOOSAERT  
translated by BARBARA R. AMBROS

# **THE BEEF TABOO IN CHINA**



# THE BEEF TABOO IN CHINA

*Agriculture, Ethics, Sacrifice*

Vincent Goossaert

Translated by Barbara R. Ambros



University of Hawai'i Press

HONOLULU

© 2005 Collège de France,  
Institut des Hautes Études Chinoises  
English translation © 2025 University of Hawai‘i Press  
All rights reserved  
Printed in the United States of America

First printed, 2025

**Library of Congress Cataloging-in-Publication Data**

Names: Goossaert, Vincent, author. | Ambros, Barbara, translator.  
Title: The beef taboo in China : agriculture, ethics, sacrifice / Vincent  
Goossaert ; translated by Barbara R. Ambros.  
Other titles: Interdit du bœuf en Chine. Chinese | Agriculture, ethics,  
sacrifice  
Description: Honolulu : University of Hawai‘i Press, 2025. | Translation  
of: L'interdit du bœuf en Chine : agriculture, éthique et sacrifice. |  
Includes bibliographical references and index.  
Identifiers: LCCN 2024021619 (print) | LCCN 2024021620 (ebook) | ISBN  
9780824898472 (hardback) | ISBN 9798880700226 (trade paperback) | ISBN  
9798880700202 (epub) | ISBN 9798880700219 (kindle edition) | ISBN  
9798880700196 (pdf)  
Subjects: LCSH: Beef—China—Religious aspects. | Taboo—China. | Beef  
industry—China. | Animal sacrifice—China.  
Classification: LCC HD9433.C6 G66 2025 (print) | LCC HD9433.C6 (ebook) |  
DDC 338.1/762130951—dc23/eng/20240916  
LC record available at <https://lccn.loc.gov/2024021619>  
LC ebook record available at <https://lccn.loc.gov/2024021620>

Cover art: Taken from an illustrated tract of a poem lamenting the poor bovine,  
written in the shape of a water buffalo. Reproduced in Doré, *Recherches sur les  
superstitions* (Shanghai, 1911–1928), pt. 1, vol. 2,  
chap. 8, art. 10, plate opposite p. 308.

University of Hawai‘i Press books are printed on acid-free paper and meet the  
guidelines for permanence and durability of the Council on Library Resources.

## CONTENTS

Preface	vii
Translator's Preface	ix
Introduction	1
Chapter 1: Animals, Meat, and Sacrifice in China	13
Chapter 2: Chinese Cattle as Political Animals	54
Chapter 3: The Revelation of a New Sin	79
Chapter 4: The Beef Taboo and Late Imperial Chinese Ethics	117
Chapter 5: The Beef Taboo in Late Imperial Chinese Society	164
Conclusion	205
Notes	215
Bibliography	267
Index	297